MELTRIC

CS1000
USER INFORMATION

MELTRIC CORPORATION
4765 W Oakwood Park Drive Franklin, WI 53132
Tel. : 800.433.7642 / Fax: 414.433.2701 / email: mail@meltric.com

INSCS1000 K

				30 ft - lbs	30 ft - lbs
2/0	KC12-2/0			45-4A50C 19mm + 20mm	45-4A50D 13mm + 20mm
3/0	KC12-3/0			45-4A70C 19mm + 20mm	45-4A70D 15mm + 20mm
4/0	KC12-4/0			45-4A70C 19mm + 20mm	45-4A70D 15mm + 20mm
250	KC12-250			45-4A95C 19mm + 20mm	45-4A95D 15mm + 20mm
300	KC12-300			45-4A12C 19mm + 20mm	45-4A12D 18mm + 20mm
350	KC12-350			45-4A15C 19mm + 20mm	45-4A15D 20mm + 20mm
400	KC12-400			45-4A18C 19mm + 20mm	45-4A18D 22mm + 20mm
500	KC12-500			45-4A18C 19mm + 20mm	45-4A18D 22mm + 20mm
600	KC12-600			45-4A24C 19mm + 20mm	45-4A24D 24mm + 20mm
750	KC12-750			45-4A30C 19mm + 20mm	45-4A30D 26mm + 20mm

				30 ft - lbs	30 ft - lbs
1/0	KC12-2/0			45-4A50C 19mm + 20mm	45-4A50D 13mm + 20mm
2/0	KC12-3/0			45-4A70C 19mm + 20mm	45-4A70D 15mm + 20mm
3/0	KC12-4/0			45-4A70C 19mm + 20mm	45-4A70D 15mm + 20mm
4/0	KC12-250			45-4A95C 19mm + 20mm	45-4A95D 15mm + 20mm
262	KC12-350			45-4A12C 19mm + 20mm	45-4A12D 18mm + 20mm
300 & 313	KC12-400			45-4A15C 19mm + 20mm	45-4A15D 20mm + 20mm
350				45-4A18C 19mm + 20mm	45-4A18D 22mm + 20mm
373	KC12-500			45-4A18C 19mm + 20mm	45-4A18D 22mm + 20mm
444				45-4A24c 19mm + 20mm	45-4A24D 24mm + 20mm
500 & 535	KC12-700			45-4A24C 19mm + 20mm	45-4A24D 24mm + 20mm
646	KC12-750			45-4A30C 19mm + 20mm	45-4A30D 26mm + 20mm
777				45-4A40C 19mm + 20mm	45-4A40D 28mm + 20mm

MELTRIC

CS1000

USER INFORMATION

INSTRUCTIONS

MODE D'EMPLOI

INSTRUCCIONES

meltric.com

MELTRIC
A COMPANY OF MARECHAL ELECTRIC

MELTRIC

CS1000
USER INFORMATION

INSTRUCTIONS
- GENERAL

CATALOG PAGES
- CS1000

VIDEO LINKS

HOW TO CONNECT/DISCONNECT

meltric.com

MELTRIC
A COMPANY OF MARECHAL ELECTRIC

MELTRIC

CS1000

MODE D' EMPLOI

MODE D' EMPLOI

- GENERAL

PAGES DU CATALOGUE

- CS1000

LIENS VIDÉO

BRANCHEMENT/DÉBRANCHEMENT

meltric.com

MELTRIC
A COMPANY OF MARECHAL ELECTRIC

MELTRIC

CS1000
INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES

- **GENERAL**

PÁGINAS DEL CATÁLOGO

- **CS1000**

ENLACES DE VÍDEOS

CÓMO CONECTAR Y DESCONECTOR

meltric.com

MELTRIC
A COMPANY OF MARECHAL ELECTRIC

ENGLISH OPERATING INSTRUCTIONS

CS1000

©2026 MELTRIC Corporation. All rights reserved.

INSCS1000 X

This instruction sheet represents the most current product designs and ratings. If your product was purchased prior to the date noted on this document, please contact MELTRIC for the appropriate instructions from when your product was purchased.

MELTRIC Corporation | 4745 W. Oakwood Park Drive Franklin, WI 53132
Tel.: 800 433 7642 / Fax: 414 433 2701 / e-mail : mail@meltric.com

A manufacturer of products using **MARECHAL® TECHNOLOGY**

meltric.com

M MELTRIC
A COMPANY OF MARECHAL ELECTRIC

INSTRUCCIONES

MODE D'EMPLOI

There are inherent dangers associated with electrical products. Failure to follow safety precautions can result in serious injury or death. These instructions must followed to ensure the safe and proper installation, operation and maintenance of the **MELTRIC®** devices. Before installation, disconnect all sources of power to the circuit to eliminate the risk of electrical shock.

RATINGS

CS1000 plugs and receptacles are UL and CSA listed in accordance with UL 1691 and CSA 1691-12. CS1000 devices are for use in Non-Load Break applications up to 400A at 600VAC, 600VDC on North America or 1000VAC or 1500VDC (in Europe – CE rated).

The CS1000 devices are NOT designed or listed for current interruption.

CAUTION **Risk of Electric Shock. Do Not Disconnect Under Load.**

INSTALLATION

These products should be installed by qualified personnel in accordance with all applicable local and national codes.

Before starting, verify that the power is off, that the product ratings are appropriate for the application, and that the conductors meet code requirements and are within the capacities of the lugs noted in Table 1.

Table 1

# Strand	Dia	Color	Strip mm	Strip Inches	Straight w/ Terminal	Straight Threaded	Wrench Size
2/0	KC12-2/0	black	23	0.91	4S.440CC	4S.440CD	13mm x 20mm
3/0	KC12-3/0	orange	28	1.10	4S.447CC	4S.447CD	15mm x 20mm
4/0	KC12-4/0	purple	28	1.10	4S.447CC	4S.447CD	15mm x 20mm
250	KC12-250	yellow	33	1.30	4S.448CC	4S.448CD	15mm x 20mm
300	KC12-300	red	33	1.30	4S.448CC	4S.448CD	15mm x 20mm
350	KC12-350	red	36	1.42	4S.449CC	4S.449CD	20mm x 28mm
400	KC12-400	blue	36	1.42	4S.449CC	4S.449CD	20mm x 28mm
500	KC12-500	brown	40	1.57	4S.451CC	4S.451CD	22mm x 28mm
600	KC12-600	brown	40	1.57	4S.451CC	4S.451CD	22mm x 28mm
750	KC12-750	black	45	1.77	4S.453CC	4S.453CD	26mm x 28mm

H Strand (Sc/Cu) or Type K

1/0	KC12-1/0	black	23	0.91	4S.440CC	4S.440CD	13mm x 20mm
2/0	KC12-2/0	black	23	0.91	4S.440CC	4S.440CD	13mm x 20mm
3/0	KC12-3/0	purple	28	1.10	4S.447CC	4S.447CD	15mm x 20mm
4/0	KC12-4/0	purple	28	1.10	4S.447CC	4S.447CD	15mm x 20mm
250	KC12-250	red	32	1.26	4S.541CC	4S.541CD	18mm x 20mm
300 & 313	KC12-400	red	36	1.42	4S.449CC	4S.449CD	20mm x 28mm
350	dontea only	red	40	1.57	4S.451CC	4S.451CD	22mm x 28mm
373	KC12-500	brown	40	1.57	4S.451CC	4S.451CD	22mm x 28mm
444	dontea only	red	43	1.69	4S.642AC	4S.642AD	24mm x 28mm
500 & 525	KC12-750	pink	43	1.69	4S.642AC	4S.642AD	24mm x 28mm
646	KC12-750	black	45	1.77	4S.453CC	4S.453CD	26mm x 28mm

1. Lugs to be crimped using either Greenlee 45653 crimping tool, Greenlee 1250 CHPG or Lontesa tooled otherwise follow CSA 291 MAA Code Crimping Method 2 and IEC60947-1 For using Greenlee 1250 Tool U-dies.
2. The ground conductor for the CS1000 series devices shall be limited to a maximum size of 1/0 AWG
3. Intended to be wired with conductors rated to 90°C or higher

NOTICE: Connect only copper or copper-clad wire to this device.

NOTICE: For correct operation, the power cable must not exert significant force on the product.

Wiring of the main conductor

Terminal lugs are intended for use with copper "CU" conductors only. One Conductor per terminal. **MELTRIC®** terminals are not certified for use with aluminum or copper clad aluminum. Strip the conductor by approximately 1-1/8" depending on the lug used. Lugs that are hole oriented must be crimped. ENSLOL1 Crimping Tool shall have one crimp applied. Lugs that are to be crimped using the Deltrak 12-Ton tool shall have two crimps applied.

Tighten Straight Threaded Lugs (Type D) with wrenches indicated on Table 1.
Tighten Straight with Terminal Lug (Type C) screw and washer with a 19mm socket.

The tightening torque must not be transmitted to the insulated casing. To avoid transmitting torque to the device when securing the lugs, hold the terminal in place with a 20 mm wrench.

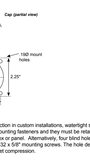
Torque both Type C and Type D style lugs to 30 ft-lb.

Assembly of the handle

Screw handle onto the product and tighten the cable gland with an appropriate tool. Block the rotation of the handle with the supplied screw. Assemble as shown below.

Assembly with adapter plate

Assemble the adapter plate on the product and tighten the M40 nut with an appropriate tool. Align tabs and assemble as shown.



Hole pattern for adapter plate

NOTICE: In order to maintain IP66/67 protection in custom installations, watertight seals must be used under the heads of the four mounting fasteners and they must be retained by a lock washer and nut on the inside of the box or panel. Alternatively, four blind holes can be drilled and threaded to accommodate #6-32 x 5/8" mounting screws. The hole depth must be sufficient to achieve adequate gasket compression.

Assembly on an inclined sleeve (with adapter plate)

Assemble the adapter plate on the inclined sleeve. Do not forget the gasket between the adapter plate and the inclined sleeve, and between the inclined sleeve and the panel. Assemble as shown.

When mounting on a wall or panel, position the inlet or receptacle so that the locking pin or latch is at the top.

Assembly on a panel board

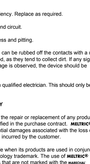
Direct assembly

Assemble the product on the panel board and tighten the M40 nut supplied. with an appropriate tool.The watertightness is achieved by the color-coded ring.

Color coded ring and color-coded ring for the lid

In order to achieve watertightness, do not forget the color-coded ring at the rear of the inlet or receptacle and the panel.

5 Mechanical Keying Positions
(North America color-coded shown.)



The color-coded rings of receptacles and connectors include a cap. The color-coded rings of plugs and inlets do not include a cap.

OPERATION

To ensure safe and reliable operation, **MELTRIC®** plugs and receptacles must be used in accordance with their assigned ratings.

They can only be used in conjunction with mating receptacles or plugs manufactured by **MELTRIC®** or another licensed producer of products bearing the **MARECHAL** technology trademark.

Connection

First check to see that the power source is de-energized. **DO NOT ENGAGE ON AN ENERGIZED CIRCUIT.**

Orient the plug so the contact will fit into the receptacle figure 1. Push the plug partially into the receptacle and rotate the plug counterclockwise until it hits a stop figure 2. Then insert plug fully into receptacle and rotate clockwise about one quarter turn until the locking pin engages into the slot on the receptacle figure 3.

Disconnection

First check to see that the power source is de-energized. **DO NOT DISCONNECT ON AN ENERGIZED CIRCUIT.**

Disconnect locking pin by sliding unlocking key as shown in figure 4. When locking pin is released, hold unlocking key in position and twist plug counterclockwise about 30° as shown in figure 5. After turning, withdraw plug.

Operation

Connect the product equipped with the locking ring, insert the shaft and padlock it.

MAINTENANCE

WARNING Before inspecting, repairing, or maintaining **MELTRIC®** products, disconnect electrical power to the receptacle to eliminate the risk of electrical shock.

MELTRIC® products require little on-going maintenance. However, it is a good practice to periodically perform the following general inspections:

- Check the mounting screws for tightness.
- Verify that the weight of the cable is supported by the strain relief mechanism and not by the terminal connections.
- Check the IP gaskets for wear and resiliency. Replace as required.
- Verify the electrical continuity of the ground circuit.
- Check the contact surfaces for cleanliness and pitting.

Deposits of dust or similar foreign materials can be rubbed off the contacts with a clean cloth. Sprays and grease should not be used, as they tend to collect dirt. If any significant pitting of the contacts or other serious damage is observed, the device should be replaced.

Receptacle contacts may be inspected by a qualified electrician. This should only be done with the power off.

MANUFACTURER'S RESPONSIBILITY

MELTRIC® responsibility is strictly limited to the repair or replacement of any product that does not conform to the warranty specified in the purchase contract. **MELTRIC®** shall not be liable for any penalties or consequential damages associated with the loss of production, work, profit or any financial loss incurred by the customer.

MELTRIC® Corporation shall not be held liable when its products are used in conjunction with products not bearing the **MARECHAL** technology trademark. The use of **MELTRIC®** products in conjunction with mating devices that are not marked with the **MARECHAL** technology trademark shall void all warranties on the product.

MELTRIC® Corporation is an ISO 9001 certified company. Its products are designed, manufactured and tested in accordance with applicable UL, CSA and IEC standards.
MELTRIC® designs and manufactures its products in accordance with Marechal keying standards and interface dimensions multinationally with similar rated products manufactured by Marechal Electric Group.

REC2100001

FRANÇAIS CONSIGNES D'UTILISATION

MELTRIC

CS1000

©2026 MELTRIC Corporation. All rights reserved.

INSCS1000 A

Ce manuel d'instructions présente les caractéristiques et spécifications les plus récentes du produit. Si votre produit a été acheté avant la date indiquée sur ce document, veuillez contacter MELTRIC pour obtenir les instructions correspondant à la date d'achat.

MELTRIC Corporation / 4745 W. Lowcode Blvd Drive Franklin, WI 53132
Tél. : 800 433 7642 / Fax : 414 433 2701 / e-mail : mail@meltric.com

A manufacturer of products using **MARECHAL® TECHNOLOGY**

meltric.com

INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS

ⓘ RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Les fiches polyvalentes de connecteurs CS1000 sont conçue de sorte à en assurer la sécurité et la durabilité. Le protégé-doigts montré sur la prise recouvre les pôles sous tension d'un bouchon offrant un indice de protection IP2X. Une fois le bouchon prévient les débranchements par inadvertance. Pour prévenir les erreurs de connexion, les conducteurs de phase, neutre et de mise à la terre sont identifiés par un code de couleur et des détrompeurs. Suivre les instructions ci-dessous pour garantir l'installation et l'utilisation adéquates du produit.

⚠ AVERTISSEMENT Les produits électriques présentent des dangers inhérents. Le fabricant n'est non-respect des règles de sécurité peut entraîner des blessures graves ou la mort. Les présentes instructions doivent être suivies pour assurer une installation, une utilisation et un entretien adéquats et sécurisées des appareils **MELTRIC**. Avant l'installation, débranchez toute source d'alimentation du circuit afin d'éviter une électrocution.

ⓘ CLASSIFICATION

Les fiches et prises CS1000 sont homologuées UL et CSA conformément à la norme UL 1682 et CSA 182.3. Les prises du CS1000 sont conçu pour les utilisations sans interrupteur *coupe-charge pouvant atteindre* 400 A à 600 V c.a., 600 V c.c. (en Amérique du Nord) ou 1000 V c.a., 1500 V c.c. (en Europe – homologation CE).

Les dispositifs CS1000 ne sont PAS conçus ni homologués pour servir d'interrupteurs de tension.

⚠ AVERTISSEMENT **Risque de choc électrique. Ne pas déconnecter sous charge.**

ⓘ INSTALLATION

Ces produits doivent être installés par une personne qualifiée, dans le respect de tous les codes de l'électricité locaux et nationaux.

Avant de commencer l'installation, s'assurer que l'alimentation électrique est coupée, que le cablage des produits correspond à l'utilisation prévue, que les conducteurs satisfont aux normes des codes et qu'ils ne dépassent pas la capacité des cosses (tableau 1).

Tableau 1

Calibre (AWG)	Type	Couleur	Diamètre du conducteur	Diamètre du fil	Droit sans barrer	Droit Nickel	Tête de la vis
2/0	KC12-C6	noir	23	0.91	#5-440AC	#5-440AD	10mm x 20mm
1/0	KC12-C6	noir	28	1.10	#5-440AC	#5-440AD	10mm x 20mm
1	KC12-C6	noir	28	1.10	#5-440AC	#5-440AD	10mm x 20mm
2	KC12-C6	noir	33	1.30	#5-440AC	#5-440AD	10mm x 20mm
300	KC12-300	blanc	32	1.26	#5-440AC	#5-440AD	10mm x 20mm
350	KC12-350	blanc	32	1.26	#5-440AC	#5-440AD	10mm x 20mm
400	KC12-400	bleu	40	1.57	#5-440AC	#5-440AD	10mm x 20mm
500	KC12-500	bleu	40	1.57	#5-440AC	#5-440AD	10mm x 20mm
600	KC12-600	bleu	45	1.77	#5-440AC	#5-440AD	24mm x 20mm
750	KC12-750	vert	45	1.77	#5-440AC	#5-440AD	20mm x 20mm
À bon Bouchon							
10	KC12-C6	noir	23	0.91	#5-440AC	#5-440AD	10mm x 20mm
8	KC12-C6	orange	28	1.10	#5-440AC	#5-440AD	10mm x 20mm
6/0	KC12-4/0	ardoisé	28	1.10	#5-440AC	#5-440AD	10mm x 20mm
4/0	KC12-4/0	ardoisé	33	1.30	#5-440AC	#5-440AD	10mm x 20mm
250	KC12-300	rouge	32	1.26	#5-440AC	#5-440AD	10mm x 20mm
300 à 510	KC12-300	rouge	40	1.57	#5-440AC	#5-440AD	10mm x 20mm
380	distance only		40	1.57	#5-440AC	#5-440AD	10mm x 20mm
510	KC12-510	rouge	45	1.77	#5-440AC	#5-440AD	24mm x 20mm
488	distance only		45	1.77	#5-440AC	#5-440AD	24mm x 20mm
500 à 535	KC12-700	rose	45	1.69	#5-440AC	#5-440AD	24mm x 20mm
585	KC12-750	jaune	45	1.77	#5-440AC	#5-440AD	24mm x 20mm
777	distance only		55	2.17	#5-440AC	#5-440AD	28mm x 20mm

1 Les cosses doivent être conformes aux un sur Guerres DIN43. 1. Les cosses 120-CHRG ou à notre (dans combinaisons) un sur combinaison Deutsche ZEV 9247 avec mouch (DCE3000) 12 tonnes en utilisant les outils de sertissage appropriés.
2 Le conducteur de mise à la terre doit être au moins au calibre 10
3 Compo pour être utilisé avec des conducteurs approuvés pour 90oC au plus

MISE EN GUARDE: Raccorder uniquement un conducteur en cuivre ou cuivré à ce dispositif.

MISE EN GUARDE: Pour que le produit fonctionne correctement, la tension maximale exercée sur ce produit ne dépasse pas la valeur d'alimentation doit être raisonnable

Raccordement du conducteur principal

Les cosses de raccordement sont conçues exclusivement pour les conducteurs en cuivre (+ CU ± 1) et ne conviennent pas pour l'aluminium. Les cosses **MELTRIC** ne sont pas certifiées pour une utilisation avec l'aluminium ou l'aluminium cuivré. Dénudez le conducteur sur environ 1,25 mm, selon la cosse utilisée. Les cosses correspondent avec l'outil Greenlee EK600, 11 derrièrent avoir 1 point de serrissage. Les cosses compressées avec l'outils Deltell 12 ton derrièrent avoir 2 points de serrissage.

Serrez les cosses filetées droites (type C) : serrer la vis et la rondelle au moyen d'une douille de 19 mm.

⚠ Le couple de serrage ne doit pas être transmis à la gaine isolée. Pour éviter que le transfère le couple au dispositif lors du serrissage des cosses, maintenir la borne en place à l'aide d'une clé de 20 mm.

Les cosses de type C et D présentent un filetage métrique M12 d'un diamètre intérieur de 1,75. Serrer toutes les cosses à un couple de 30 pi-lb.

Assemblage de la poignée

Visser la poignée dans le produit, puis serrer le goupille de câble en utilisant l'outil approprié. Bloquer la rotation de la poignée au moyen de la vis fournie. Assembler le tout tel qu'illustré ci-dessous.

Assemblage avec plaque d'adaptation

Monter la plaque d'adaptation sur le produit et serrer l'écrou M40 à l'aide de l'outil approprié. Aligner les languettes et finaliser l'assemblage tel qu'illustré ci-dessous.

Positionnement des trous pour la plaque d'adaptation

MISE EN GARDE: Pour maintenir l'indice de protection IP66/67 dans le cas des installations pourvues des trous des joints étanches doivent être insérés sous les filètes des quatre fixations de montage. Ils doivent ensuite être immobilisés à l'aide d'une rondelle-étanche et d'un écrou M40 à l'intérieur du boîtier ou derrière la panneau. Autre possibilité : percer quatre trous longues et les filetter de sorte qu'ils correspondent à la rondelle-étanche. Si le boîtier ne comporte pas de trou doit être suffisamment pour permettre une compression adéquate des joints.

Assemblage sur un manchon inclné (avec plaque d'adaptation)

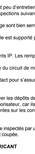
Monter la plaque d'adaptation sur le manchon incliné. Ne pas oublier d'insérer les joints. La rondelle entre la plaque d'adaptation et le manchon incliné, et le joint d'étanchéité entre le manchon et le panneau. Assembler le tout tel qu'illustré ci-dessous.

Si le montage est effectué sur un mur ou un panneau, positionner le socle femelle ou la prise de manière à placer la tige de blocage ou le verrou au sommet.

Assemblage sur un panneau

Assemblage direct

Assembler le socle femelle et serrer l'écrou M40 fourni au moyen de l'outil approprié. La rondelle à code de couleur est le point d'étanchéité avec le montage.



Rondelle à code de couleur et rondelle à code de couleur pour le couvercle

Pour assurer l'étanchéité du montage, ne pas oublier d'insérer la rondelle colorée entre le panneau et l'arrière du socle femelle ou de la prise.

3 crans décroupons
(code couleur non-américain illustré)

Un bouchon est suspendu aux rondelles à code couleur des prises et connecteurs. La rondelle des fiches et socles femelles n'est pas jointe à un bouchon.

Indication de l'intensité et de la tension nominales

Il est crucial d'insérer le courant et la tension du circuit principal sur les autocollants fournis. Apposer les autocollants sur le produit ou à proximité immédiate. Je un endroit bien visible.

ⓘ UTILISATION

Pour assurer une utilisation sécuritaire et fiable, les fiches et prises **MELTRIC®** doivent être utilisées conformément à leur classification respective.

Elles peuvent uniquement être utilisées avec des fiches ou des prises fabriquées par **MELTRIC®** ou un autre fabricant de produits de marque **MARECHAL®**.

Connexion

⚠ Vérifier d'abord que la source d'alimentation a été coupée. **NE PAS RACCORDER À UN CIRCUIT SOUS TENSION**

Orienter la fiche de sorte que le contact s'insère dans la prise figure 1. Enfoncer partiellement la fiche dans la prise, puis tourner la fiche en sens horaire jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place figure 2. Enfin d'enfoncer la fiche dans la prise, puis le tourner de nouveau d'un quart de tour en sens horaire jusqu'à ce que la tige de blocage s'insère dans la fente de la prise figure 3.

Déconnexion

⚠ Vérifier d'abord que la source d'alimentation a été coupée. **NE PAS DÉCONNECTER D'UN CIRCUIT SOUS TENSION**

Dégager la tige de blocage en glissant la bague de verrouillage de la manière présentée à la figure 4. Une fois la tige dégagée, maintenir la clé en place, puis tourner la fiche sur environ 30° comme l'indique la figure 5. Retirer la fiche après avoir effectué la rotation.

ⓘ CADENASSAGE

Assemblage

Positionner l'anneau de cadenassage de la manière illustrée:

Fonctionnement

Relier le produit équipé de l'anneau de cadenassage, insérer la tige, puis verrouiller.

ⓘ ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT Avant de procéder à l'inspection, à la réparation ou à l'entretien des produits **MELTRIC**, couper l'alimentation électrique de la prise pour éliminer tout risque de décharge électrique.

Les produits **MELTRIC** nécessitent peu d'entretien. Cependant, il est recommandé d'effectuer périodiquement les inspections suivantes:

- S'assurer que les vis de montage sont bien serrées.
- S'assurer que le joints du câble est supporté par le serre-câble, et non par les bornes.
- Vérifier l'état et l'usure des joints IP. Les remplacer au besoin.
- Vérifier la continuité électrique du circuit de mise à la terre.
- Examiner les surfaces de contact pour s'assurer de leur propreté et de l'absence de piqûres.

Utiliser un linge propre pour enlever les dépôts de poussière ou de corps étrangers. Ne pas utiliser de produits en vaporisateur, car ils ont tendance à ramasser la saleté. En cas de piqûres importantes sur les contacts ou d'autres dommages graves, remplacer l'appareil.

Les contacts de la prise doivent être inspectés par un électricien qualifié, et seulement lorsque l'alimentation électrique est coupée.

ⓘ RESPONSABILITÉ DU FABRICANT

La responsabilité de **MELTRIC** se limite strictement à la réparation ou au remplacement de produits non conformes à la garantie précisée dans le contrat d'achat. **MELTRIC** n'est pas même tenue responsable des préjudices ou des dommages indirects découlant d'une perte de production, de travail, de bénéfices, ou de toute perte financière subie par le client.

MELTRIC® Corporation ne peut être tenue responsable lorsque ses produits sont utilisés avec d'autres produits qui ne portent pas la marque de commerce **MARECHAL®** ou transchentent des produits **MELTRIC®** dans des produits qui ne portent pas la marque de commerce **MARECHAL®** ou avec effet d'annuler toutes les garanties du produit.

MELTRIC Corporation *possède la certification ISO 9001. Ses produits sont conçus, fabriqués et classés selon les normes UL, CSA et IEC applicables.* **MELTRIC®** *conçoit et fabrique ses produits selon les normes de configurations des contacts de Marechal® Technology pour garantir la compatibilité de ses produits avec les produits de classes similaires fabriqués par Marechal® Electric Group.*

ESPAÑOL INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

©2026 MELTRIC Corporation. All rights reserved.

INSCS1000 K
Rev. 06/12/2026

Este manual de instrucciones representa los diseños y clasificaciones más actuales del producto. Si su producto fue comprado antes de la fecha indicada en este documento, por favor contacte a MELTRIC para obtener las instrucciones adecuadas de cuerda compatibles y/ o precibles.

MELTRIC Corporation | 4745 W. Dickwood Park Drive Franklin, WI 53132
Tel.: 800 433 7642 / Fax : 414 433 3791 | e-mail : mail@meltric.com

A manufacturer of products using MARECHAL® TECHNOLOGY

meltric.com

MELTRIC
A COMPANY OF MARECHAL ELECTRIC

MODE D'EMPLOI

INSTRUCTIONS

GENERAL

Los tomacorrientes y clavijas monopolares CS1000 están diseñadas con seguridad y durabilidad en mente. Una guarda en los tomacorrientes provee una protección IP67 cuando no se encuentra en uso. Las clavijas tienen un mecanismo de seguridad. Cada una de las llaves Cada una de las llaves así como el Neutro y Tierra están identificadas con colores para prevenir una conexión inadecuada. Favor de seguir las instrucciones a continuación para asegurar la apropiada instalación y utilización del dispositivo.

⚠ ADVERTENCIA Los peligros inherentes asociados con productos eléctricos. El no seguir estas instrucciones de seguridad puede resultar en lesiones graves o la muerte. Estas instrucciones deberán de ser seguidas para asegurar la apropiada y segura instalación, mantenimiento y operación de los productos **MELTRIC**. Antes de instalar estos productos lea las fuentes de poder del circuito para determinar los peligros de choque.

RANGOS

Los tomacorrientes y Clavijas CS1000 están Listadas por UL y CSA de acuerdo con el artículo UL 1691 y CSA 1691-12. Los dispositivos CS1000 son para aplicaciones que "No son de Apuntar con Cargo" hasta 400 A - 600 VCA / 600 VCD (En Norte América) o 1000 VCA / 1500 VCD (En Europa – Rangos CE).

⚠ ADVERTENCIA Los dispositivos CS1000 "NO" están diseñados o listados para interrupción de corriente.

⚠ ADVERTENCIA **Riesgo de shock eléctrico. No desconectar bajo carga.**

INSTALACIÓN

⚠ Estos dispositivos deberán ser instalados por personal calificado de acuerdo con las normas locales y nacionales de instalaciones eléctricas aplicables.

Antes de comenzar, verifique que el suministro eléctrico haya sido desconectado, y que los productos tengan los rangos apropiados para las aplicación y los conductores cumplen con la nomenclatura existente y están dentro de los rangos de las Clavijas en la Tabla 1.

Table 1

Filamento #	Dado	Color	Largo del Filamento (Pulgadas)	Largo del Filamento (Milímetros)	Equipo Rango Europa (Amperios)	Equipo Rango Norteamérica (Amperios)	Tamaño de Serie
205	KC1C-205	negro	.205	5.21	45-440VC	45-440VC	10mm = 20mm
410	KC1C-410	naranja	.410	10.41	45-440VC	45-440VC	10mm = 20mm
415	KC1C-415	morado	.415	1.10	45-440VC	45-440VC	10mm = 20mm
300	KC1C-300	rojo	.300	7.62	45-440VC	45-440VC	10mm = 20mm
300	KC1C-300	blanco	.32	1.28	45-440VC	45-440VC	16mm = 20mm
300	KC1C-300	azul	.300	7.62	45-440VC	45-440VC	16mm = 20mm
400	KC1C-400	azul	.40	1.57	45-440VC	45-440VC	20mm = 20mm
500	KC1C-500	azul	.50	1.28	45-440VC	45-440VC	20mm = 20mm
600	KC1C-600	verde	.60	1.28	45-440VC	45-440VC	20mm = 20mm
750	KC1C-750	verde	.75	1.28	45-440VC	45-440VC	20mm = 20mm
Solo Europa							
115	KC1C-115	negro	.23	0.91	45-440VC	45-440VC	10mm = 20mm
215	KC1C-215	negro	.215	1.10	45-440VC	45-440VC	10mm = 20mm
305	KC1C-305	morado	.305	1.10	45-440VC	45-440VC	10mm = 20mm
305	KC1C-305	rojo	.305	1.28	45-440VC	45-440VC	10mm = 20mm
262	KC1C-330	rojo	.32	1.28	45-440VC	45-440VC	16mm = 20mm
330 & 312	KC1C-330	rojo	.330	1.28	45-440VC	45-440VC	16mm = 20mm
312	KC1C-312	rojo	.312	1.28	45-440VC	45-440VC	20mm = 20mm
273	KC1C-550	marrón	.40	2.57	45-440VC	45-440VC	20mm = 20mm
406	KC1C-406	rojo	.40	1.88	45-440VC	45-440VC	20mm = 20mm
500 & 535	KC1C-750	rosa	.43	1.88	45-440VC	45-440VC	20mm = 20mm
545	KC1C-750	negro	.545	1.77	45-440VC	45-440VC	20mm = 20mm
777	solo sin metal		.55	3.17	45-440VC	45-440VC	20mm = 20mm

1. Los Filamentos #205 y #410 son para aplicaciones de 600 VCA/VCD (Europa y Norteamérica).
2. Los Filamentos #415 y #305 son para aplicaciones de 440 VCA/VCD (Europa y Norteamérica).
3. Filamentos #300 son para aplicaciones de 440 VCA/VCD (Norteamérica).
4. Filamentos #330 y #312 son para aplicaciones de 440 VCA/VCD (Europa y Norteamérica).
5. Filamentos #400 y #500 son para aplicaciones de 440 VCA/VCD (Europa y Norteamérica).
6. Filamentos #600 y #750 son para aplicaciones de 440 VCA/VCD (Europa y Norteamérica).
7. Filamentos #115 y #305 son para aplicaciones de 440 VCA/VCD (Europa y Norteamérica).
8. Filamentos #262 y #330 son para aplicaciones de 440 VCA/VCD (Europa y Norteamérica).
9. Filamentos #330 y #312 son para aplicaciones de 440 VCA/VCD (Europa y Norteamérica).
10. Filamentos #273 y #406 son para aplicaciones de 440 VCA/VCD (Europa y Norteamérica).
11. Filamentos #500 y #535 son para aplicaciones de 440 VCA/VCD (Europa y Norteamérica).
12. Filamentos #545 y #777 son para aplicaciones de 440 VCA/VCD (Europa y Norteamérica).

⚠ ADVERTENCIA: Conecte sólo con conductor de cobre o alambre recubierto de cobre para este dispositivo.

ADVERTENCIA: No usa correcta operación el conductor eléctrico no debería ejercer una fuerza significativa en el producto.

Cableado del conductor principal

Los terminales se deben colocar únicamente con conductores de cobre (uCUs). Un conductor por terminal. Los terminales **MELTRIC** no cuentan con certificación para aluminio o alumino revestido de cobre. Torque de ajuste recomendado aproximadamente 1-1/8" dependiendo de las zapatas que se utilicen. Las zapatas que sean ponchadas con la herramienta Greenlee EK600L11 requiere un solo ponchado. Las zapatas que sean ponchadas con la herramienta DeWalt de 12 toneladas requieren dos ponchados para un correcto ajuste.

⚠ Apriete los ompeles roscadas recias (tipo D) con las llaves indicadas en la Tabla 1. Apriete la Zapata Recta con una llave Barrera (Tipo C) con una rondana de presión con un dado para matraca de 19 mm.

El torque generado por el apriete no se deberá transmitir al aislamiento de la terminal. Para evitar que el torque se transmita al aislamiento de la terminal, se debe mirá asegurando la zapata, retenga la terminal con una herramienta de 20 mm.

Ambas zapatas, estilo Tipo C y D deberán tener un apriete de 30 libras-pie de torque.

Ensamble de la manija

Atornille la manija en el producto y apriete la glándula del cable con la herramienta apropiada. Bloque la rotación de la manija con los tornillos suministrados. Ensamble como se muestra abajo.

Ensamble con placa adaptadora

Ensamble la placa adaptadora en el producto y apriete la tuerca M40 con la herramienta apropiada. Alinee las muescas y ensamble como se muestra abajo.

Dimensiones de barreras para placa adaptadora

ADVERTENCIA: Para mantener la protección IP 66/67 en una instalación especial, sellos a prueba de agua deberán de ser utilizados en las cabezas de los tornillos de montaje para evitar el ser penetrados y/ o mordidas de presión y fuerzas en el interior de la caja o tablero. Alternativamente 4 barreras ciegas pueden ser barreradas y mechadas para recibir tornillos de montaje #8-32 x 5/8". La profundidad de los barreras deberá ser suficiente para permanecer en el lado de la placa adaptadora.

Ensamble con base en dingo
(Con placa adaptadora)

Ensamble la placa adaptadora con la base en dingo. No olvide poner el empaque entre la placa adaptadora y la base en dingo y entre esta y el tablero. Ensamblemos como se muestra abajo.

Cuando el montaje sea en panel o tablero, posicione el tornacorriente o la clavija de tal forma que el pin o muesca de bloqueo se encuentren en la parte superior

Ensamblen en Tablero

Ensamble Directo

Ensamble el producto en el tablero y apriete la tuerca M40 suministrada, con la herramienta apropiada. Se alcanza el sello a prueba de agua con el arillo codificado por color.

Arillo codificado por color y Arillo codificado por color en el capuchón

Para alcanzar el sello apropiado de agua no olvide colocar el arillo codificado por color en la parte posterior del tornacorriente, la clavija o en el tablero.

3 Posiciones Mecánicas de Bloqueo
(Se muestran los colores de colores Norte Americanos)

El arillo codificado por color en los tornacorrientes se incluye en el capuchón. Arillo codificado por color en las clavijas no incluye el capuchón.

Etiquetas con rangos de corriente y voltaje

Es esencial que se indiquen las corrientes y voltajes del circuito principal en las etiquetas suministradas. Aplique las etiquetas en el o cercanos producto de tal manera que puedan ser vistas fácilmente.

OPERACIÓN

⚠ Para asegurar una operación segura y confiable, Los tomacorrientes y clavijas **MELTRIC** deberán ser utilizados de acuerdo con sus rangos de operación.

Solo pueden ser utilizados en conjunto con tomacorrientes y clavijas fabricadas por **MELTRIC** o aquellas cuentan con licencia de los productos que obtenten la Marca y Tecnología **MARECHAL**.

Conexión

⚠ Primero asegure que la fuente de poder esta desenergizada. **NO CONECTE EN CIRCUITO ENERGIZADO.**

Oriente la clavija de tal manera que el contacto encaje en el tornacorriente figura 3. Empuje la clavija perpendicular en el tornacorriente y gire la clavija en contra de las manecillas del reloj hasta que se detenga figura 2. Entonces inserte la clavija completamente en el tornacorriente y gire en favor de las manecillas del reloj cerca de un cuarto de vuelta hasta que el pin se asegure en la muesca en el tornacorriente figura 3.

Desconexión

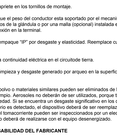
Primero asegure que la fuente de poder esta desenergizada. **NO DESCONECTE EN CIRCUITO ENERGIZADO.**

Libere el pin de bloqueo deslizando la llave para desbloquear como se muestra en la Figura 4. Cuando el pin de bloqueo sea liberado mantenga la llave para desbloquear en posición y gire la clavija en contra de las manecillas del reloj cerca de 30º como se muestra en la figura 5. Después de girar extraiga la clavija.

OPCION DE BLOQUEO Y ETIQUETADO

Ensamble

Coloque el arillo de bloqueo como se muestra:



Operacion

Conecte el producto equipado con el arillo de bloqueo, inserte en el barrenó el pin de bloqueo y etiquete o bloquee.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA Antes de inspeccionar, reparar, o dar mantenimiento a los productos **MELTRIC**, desconecte la fuente de suministro eléctrico del receptáculo para evitar cualquier riesgo de una descarga eléctrica.

Los productos **MELTRIC** requieren de poco mantenimiento. De todas formas, es una buena práctica desarrollar periódicamente las siguientes inspecciones generales

- Revise el apriete en los tornillos de montaje.
- Verifique que el pesio del conductor esta soportado por el mecanismo relevador de esfuerzos de la glándula o por una malla (opcional) instalada en esta y no por la conexión en la terminal.
- Revise el empaque "IP" por desgaste y deslizadas. Reemplace cuando de ser requerido.
- Verifique la continuidad eléctrica en el circuitode tierra.
- Revise la limpieza y desgaste generado por arqueo en la superficie de los contactos.

Depósitos de polvo o materiales similares pueden ser eliminados de los contactos con un trapo limpio. Aceites no deberán de ser utilizados, porque tienden a acumular suciedad. Si se encuentra un desgaste significativo en los contactos o otro daño en los contactos, el dispositivo deberá de ser reemplazado. Los contactos en el tornacorriente pueden ser inspeccionados por un electricista calificado. Esto deberá de realizarse con el equipo desenergizado.

RESPONSABILIDAD DEL FABRICANTE

La responsabilidad de **MELTRIC** está limitada estrictamente a la reparación y o reemplazo de cualquier producto que no cumpla con la garantía especificada en el contrato de compra. **MELTRIC** no puede ser responsabilizado por fallas, daño y consecuencia de la pérdida de producción o cualquier perdida financiera en la que incurra el cliente.

MELTRIC Corporation no puede ser responsabilizado cuando sus productos son utilizados en conjunto con otra marca que no tenga la marca registrada **MARECHAL**. El uso de dispositivos acoplados que no tengan la marca registrada **MARECHAL** invalidarán toda garantía en el producto.

MELTRIC Corporation es una compañía certificada ISO 9001. Sus productos están diseñados y fabricados de acuerdo con los estándares de calidad aplicables de UL, CSA e IEC. MELTRIC diseña y manufactura sus productos conforme las normas de configuración establecidas por Marechal para asegurar su compatibilidad con productos con rangos similares manufacturados por Marechal Electric Group.